



***** *****

Gyvenimo aprašymas (CV)

Norėdami matyti vardą ir pavardę, turite
[Prisijungti](#)

Kokio darbo ieškau? Mano teigiamos savybės

Sveiki,

Esu vidutinio amžiaus IT specialistas, tačiau mano gyvenime netrūksta kūrybinio polėkio ir meilės kalboms. Ši aistra mane nuvedė į unikalią veiklos sritį – filmų ir serialų vertimą bei subtitravimą Lietuvos televizijos kanalams. Verčiu į lietuvių kalbą iš įvairių kitų kalbų, tarp jų anglų, rusų, ukrainiečių, lenkų, vokiečių ir latvių.

Mano kelias į vertimų pasaulį buvo neįprastas – praeityje rašiau eiles, o ši kūrybinė patirtis padeda man subtiliau perteikti tekstų prasmę ir emocijas. Ypač tai atsiskleidžia verčiant miuziklus, kuriuose dainų tekstus dažnai pavyksta gražiai ir natūraliai eiliuoti, išsaugant originalo nuotaiką ir ritmiką. Tikiu, kad tokie vertimai ne tik suteikia žiūrovams autentišką patirtį, bet ir suartina su kūrinio dvasia.

Kalbų mokėjimas ir IT žinios leidžia ne tik kruopščiai ir tiksliai perteikti originalaus teksto prasmę, bet ir pritaikyti modernias technologijas darbui su subtitrais. Nuolat tobulinuosi, domiuosi naujomis technologijomis bei kalbiniais niuansais, kad mano vertimai būtų kokybiški, kūrybiški ir žiūrovams patrauklūs. Tikiu, kad kalba – tai raktas, atveriantis duris į pasaulį, ir džiaugiuosi galėdamas būti šio proceso dalimi.

Pageidaujamas darbas Kiti specialistai

Pageidaujama darbo vieta Lietuva

Kontaktai ir pagrindinė informacija apie mane

Gimimo data 1977-08-12 (48 m.)

Lytis Vyras

Gyvenamoji vieta Trakai

Telefono numeris *Norėdami matyti kontaktus, turite*
[Prisijungti](#)

El. pašto adresas *Norėdami matyti kontaktus, turite*
[Prisijungti](#)